



利
90
11

萬葉集卷第十一

旋頭十七首
短歌四百七十三首

合四百九十首

注或本奇七首

古今相聞往來歌類之上

旋頭歌十七首

古ハ飛鳥置本宮ノ中此ヨリ清御原宮ノ比ニテノ奇ヲイヒ今ハ蘇原宮ヨリ本良宮ノ初メツ比ニテノ奇ヲイリ

正述心緒歌百四十九首

寄物陳思歌三百二首

二百八十二首

問答歌二十九首

譬喻歌十三首



玉垂小簾之寸鷄吉仁入通來根足乳根之母
我問者風跡將申
内日左須宮道爾相之人妻施玉緒之念亂而
宿夜四曾多寸
真十鏡見之質登念妹相可聞玉緒之絕有戀
之繁此者
海原乃路爾乘哉吾戀居大舟之由多爾將有
人兒由惠爾

右五首古歌集中出

正述心緒

垂乳根乃母之手放如是許無為便事者未為

國

人所寐味宿不寐早敷八四公目尚欲嘆

或本歌云公矣思爾曉來鴨

戀死戀死耶玉梓路行人事告兼
心千遍雖念人不云吾戀孃見依鴨

カクハカリコヒキモノトシラニセハヨクニミルヘクアリナルモノヲ

是量戀物知者遠可見有物

何時不戀時雖不有夕方枉戀無乏為子ハテウ

是耳戀度玉切不知命歲經管

吾以後所生人如我戀為道相與勿湯目

健男現心吾無夜晝不云戀度

何為命繼吾妹不戀前死物

吉惠哉不來座公何為不厭吾戀乍居

見度近渡乎回公哉來座戀居

早敷哉誰障鴨玉梓路見遺公不來座

公目見欲是二夜千歲如吾戀哉

打日刺宮道人雖滿行吾念公正一人

世中常如雖念半手不忘猶戀在

我勢古波幸座通來我告來人來鴨

麁玉五年雖經吾戀跡無戀不止在

石尚行應通建男戀云事後悔在

日位人可知今日如千歲有與鴨

宮路ハ大路
往カフ人ノ
多キヲ云

出後ヨモ押分
フミサキ行ッ
一キホドノ

王ニラ
スナクトモ
シキニイリ
後ノウツノ
王ユラナドモ
ニハシハカリ
トト大モ
ヨリウツク

立座態不知雖念妹不告間使不來

烏玉是夜莫明朱引朝行公待苦

戀為死為物有者我身千遍死反

玉響昨夕見物今朝可戀物

中中不見有從相見戀心益念

玉梓道不行為有者惻隱此有戀不相

朝影吾身成玉垣入風所見去子故

行行不相妹故久方天露霜沾在哉

玉坂吾見人何有依以亦一目見

暫不見戀吾妹日日來事繁

年切及世定恃公依事繁

朱引秦不經雖寐心異我不念

伊田何極太甚利心及失念戀故

戀死戀死哉我妹吾家門過行

妹當遠見者恠吾戀相依無

玉父世清河原身殺為齋命妹為

オモフヨリニルヨリモノハアルモノヲヒトヒ

思依見依物有一日間忘念

カキホ ナスヒトハイヘトモコニレキヒモトキアケルキニモナキタモ

垣廬鳴人雖云狗錦紉解開公無

コニニレキヒモトキアケルキニモナキタモ

狗錦紉解開夕戸不知有命戀有

モ、サカフ子カツキオルルヤ ウラサレハハトフトモツノナハイハヒ

百積船潛納八占刺母雖問其名不謂

二コ子 カキハナヒ ヒモトキニツクヤ イツニカミントオエフワカギニ

眉根削鼻鳴紉解待哉何時見念吾君

キニコフトウラフレヲハタヤヒモワカヒタヒモヲムスビテタユモナシ

君戀浦經居悔我裏紉結手徒

エタラトシハ オハシド シキタヘノ ソテカハニモ ヲモヘヤ

璞之年者竟將敷白之袖易子少忘而念哉

シロタヘノ ソテヲハツカニニレカレカ、ル コヒヲモワレハスルカモ

白細布袖小端見柄如有戀吾為鴨

我妹戀無之夢見吾雖念不所寐

ユハナニリカシタヒモソトケタルヲヒトニシラスナタ、ニアフミテ

故無吾裏紉令解人莫知及正逢

コフルコトナクサメカ子テ イテユケハ ヤニカハシラス キニケルモ多

戀事意追不得出行者山川不知來

遣又進子

寄物陳思

ラトメ ラカヲ ソテフルヤモノニツカキノヒサレキヨリモモヒキレワレハ

處女等乎袖振山水垣久時由念來吾等者

千早振神持在命誰為長欲為

石上振神秋神成戀我更為鴨

何名負神幣嚮奉者吾念妹夢谷見

カミニネサマモタスナカハカ ワカオモフイモヲユメニタニニム

アヌツネイフナノタエテハコツチニワカアコトモヤミナメ

天地言名絶有汝吾相事止

月見國同山隔愛妹隔有鴨

繆路者石踏山無鴨吾待公馬爪盡

石根踏重成山雖不有不相日數戀度鴨

路後深津島山暫君目不見誓有

初鏡能登香山誰故君來座在初不開寐

山科強田山馬雖在步吾來汝念不得

遠山霞被益遺妹目不見吾戀

是川瀨瀨敷浪布布妹心乘在鴨

千早人宇治度速瀨不相有後我孌

早敷哉不相子故徒是川瀨裳欄潤

是川水阿和逆纏行水事不反思始為

鴨川後瀨靜後相妹者我雖不令

言出云忌忌山川之當都心塞耐在

水上如數書吾命妹相受日鶴鴨

荒磯越外往波乃外心吾者不思戀而死韞

軒三十三

後瀨下ツツ
云川後ト三

近江高島郡
下志香取郡

淡海海奥白浪雖不知妹所云七日越來

大船香取海温下何有人物不念有

奥藻隱障浪五百重浪千重敷敷戀度鴨

人事暫吾妹繩手引從海益深念

淡海奥島山奥儲吾念妹事繁

近江海奥傍船重下藏公之事待吾序

隱沼從裏戀者無乏妹名告忌物矣

大土採雖盡世中盡不得物戀在

隱處澤泉在石根通念吾戀者

白檀石邊山常石有命哉戀乍居

淡海海沈白玉不知從戀者令益

白玉纏持從令吾玉為知時谷

白玉從手纏不念何畢

烏王間開乍貫緒縛依後相物

香山爾雲位術曳於保保思文相見子等乎後

戀年鴨

コモリツハコモリ水ニ

カクケテハカリニ一ト向ミクガクメ
テシフカメテト三二向

コモリツハコモリ水ナリ
コモリツハコモリ水ナリ
コモリツハコモリ水ナリ

雲間從狹徑月乃於保保思久相見子等乎ヨシキカモ

因鴨

天雲依相遠雖不相異手枕吾纏哉アマモノヨリアヒトホニアハス トモアタシタ マクワレハカメヤ

雲谷灼發意追見乍為及直相クモタニモルルケタハナクサメニミ ツクモレテムタニアフマニ

春楊葛山發雲立座妹念ハルヤナキカツラキヤニニタツクモノタチニ井ニモイモツルンオモフ

春日山雲座隱雖遠家不念公念カスカヤマクモ共 カクヒテトホケレトイハキモハスキニツレキモフ

我故所云妹高山之岑朝霧過兼鴨ワカユニイハレニイモハタカヤマノ ミヨノアサキリスキニナムカモ

烏玉黑髮山山草小雨零敷益益所恩スハタマノクロカミヤノヤミ スサキニゴ サメフリシキニス くツクオモフ

大野小雨被敷木本時依來我念人オホノラソコ サメフリシクコノモトヨリコヨワカオモフヒト

朝霜消消念乍何此夜明鴨アサヒモクナハケテニクオモヒツクイカテコノヨヲアカヒナムカモ

吾背兒我演行風彌急急事益不相有ワカセ コカ ハマコクカセノイハヤニハヤコトニミヤハナヤエム

遠妹振仰見見是月面雲勿棚引トホツマノフリサケミツクシノラムコノツキノオモニクモナ タナヒキ

山葉追出月端端妹見鶴及戀ヤマハニサシネツルツキノハツノニイミラソミソルコヒレキマニ

我妹吾矣念者真鏡照出月影所見來オモコカワレシ オモハ マツカニミテリイツルツキノカケニミエコ 子

久方天光月隱去何名副妹偲ヒサカタノアミテルツキノカクレナハナニシゾヘテイモシレハム

若月清不見雲隱見欲字多手比日ニカツキノサヤカニミ エスクモカクレニミククホヒキウタ タ コノコロ

古今集下卷

サ子カツラノテモアハムトユメニノミツケヒツクダヤニハニツ、
核葛後相夢耳受日度年經乍

路邊壹師花灼然人皆知我戀媿

或本歌云灼然人知爾家里繼而之念者

大野跡狀不知印結有不得吾眷

水底生玉藻打糜心依戀此日

敷枵之衣手離而玉藻成糜可宿盥和乎待難

雨

君不來者形見為等我二人植松木君乎待出

牟

袖振可見限吾雖有其松枝隱在

珍海濱邊小松根深吾戀度人子始

或本歌云血沼之海之鹽干能小松根母已

呂爾戀屋度人兒故爾

平山子松未有廉叙波我思妹不相止者

磯上立回香瀧心哀何深目念始

橘本我立下枝取成哉君問子等

海若ノオミマ
ユキハナウヒ
宇礼牛ガ
コレガヨシカ
リヤトヤリ
イカゾト
同シ

遊仙宮無狀明月

故々臨窓ツあぢき
あきありあけつきの
あしきけふまじふ

壹

天雲爾翼打附而飛鶴乃多頭多頭思鴨君不

座者

妹戀不寐朝明男為鳥從是此度妹使

念餘者丹穗鳥足沾來人見鴨

高山岑行完友衆袖不振來忘念勿

大船真櫂繁拔榜間極太戀年在如何

足常母養子眉隱隱在妹見依鴨

肥人額髮結在深木綿染心我忘哉

一云所忘目八方

早人名負夜音灼然吾名謂媿恃

釵刀諸刃利足踏死死公依

我妹戀度釵刃名惜念不得

朝月日向黃楊櫂雖舊何然公見不飽

里遠春浦經真鏡床重不去夢所見與

真鏡手取以朝朝雖見君飽事無

夕去床重不去黃楊枕射然汝主待固

上八序

上八序

各三句夜声ト火除命ノ苗裔商婦年人吠狗ニハテ仕奉ル其吹

困官

言靈ハハノイフニ
即神ノ神靈
ニスライフ

トキキヌノコロミタレジ、ウキテクミナユナスワカコヒワタルカモ
解衣戀亂乍浮沙生吾戀度鴨
アツサユミヒキテユルサスアラセハカ、ル コヒニハアハサエニシラ
梓弓引不許有者此有戀不相
コトタニヤソノチニユラケ トフウラニサニイハニモニアヒヨラム
事靈八十衢夕占問占正謂妹相依
タニホコノチキウラニウラナハハイモミハムトソレニイヒツレ
玉梓路往占々相妹逢我謂

問答

スメロキノ カミノミ カトヲ カレコミ ト サフラフトキニ アヘル キニカモ
皇祖乃神御門乎懼見等侍從時爾相流公鴨
ミソ カニミトモ イハメヤ タニハルイハカキフチノ カクレ タルツマ
真祖鏡雖見言哉玉限石垣淵乃隱而在嬬

右二首

アカコミノ アカキ ハヤバ クモ井 ニモ カクレユカハソソテマワキ
赤駒之足我枳速者雲居爾毛隱往序袖卷吾

妹

コモリクノ トヨハツセ チハ トコナメノ カレコキミチノ ヨフラクバユメ
隱口乃豐泊瀨道者常濟乃恐道曾戀由眼

シニサカノ ミモ ロノ ヤニニ タツキノ ミカ ホレキミツガウマ
味酒之三毛侶乃山爾立月之見我欲君我馬

ノアノキトゾ スル
之足音曾為

右三首

ナルカミノ エハレトヨミテサレクモリサメメフヲハヤキニヤトマ
雷神小動刺雲雨零耶君將留
ナルカミノ エハレトヨミテサレクモリサメメフヲハヤキニヤトマ
雷神小動雖不零吾將留妹留者

小龍本或作ツ

結句可考

又下世に丁塩満者ニ可考
シキコノサヨクミツカ
シキコノサヨクミツカ
シキコノサヨクミツカ

右二首

布細布枕動夜不寐思人後相物
敷細布枕人事問哉其枕蒼生負為

右二首

以前一百四十九首柿本朝臣人磨之歌集出

正述心緒

足千根乃母爾障良婆無用伊麻思毛吾毛事
應成

吾妹子之吾呼送跡白細布乃袂漬左右二哭
四所念

與山之真木乃板戸乎押開思惠也出來根後
者何將為

荊薦能一重叫敷而紗眠友君共宿者冷雲梨
垣幡丹頰經君叫率爾思出乍嘆鶴鴨

恨登思狹名盤在之者外耳見之心者雖念
散頰相色者不出小文心中吾念名君

イサノハネ
ニニカリソナ
ルニ
獄名盤若ハキニテ
誤ナリ

吾背子爾直相者社名者立米事之通爾何其

故

懃片念為歟比者之吾情利乃生戸裳名寸

將待爾到者妹之權跡咲儀乎往而早見

誰此乃吾屋戸來喚足千根母爾所嘖物思吾

呼

左不宿夜者千夜毛有十方我背子之思可悔

心者不持

家人者路毛四美三荷雖來吾待妹之使不來

鴨

璞之寸丸我竹垣編目從毛妹志所見者吾戀

目八方

吾背子我其名不謂跡玉切命者棄忘賜名

凡者誰將見鴨黑玉乃我玄髮乎靡而將居

面忘何有人之為物鳥言者為金津繼手志念

者

コトニカク
スコニカク
ナラズ

カモ
オシモハ
ハ銀糸ノ男

キノ里ノ竹垣

遠江國鹿玉郡伎伎信

透南ナリ

鳥
鳥
馬
本

トセル

座有

タマタレノコノダレスヲユキガテハ子トモキ三八
玉垂之小簀之垂簾乎往褐寐者不眠友君者

通速爲

タラチ子ノハニマツサハキニモアレモアフトハナレニトシハヘヌ
垂乳根乃母白者公毛余毛相鳥羽梨丹年可

經

愛等思篇來師莫忘登結之紉乃解樂念者

昨日見而今日社間吾妹兒之幾許繼手見卷

欲毛

人毛無古郷爾有人乎愍久也君之戀爾令死

人事之繁間守而相十方八反吾上爾事之將

繁

里人之言縁妻乎荒垣之外也吾將見惡有名

國

他眼守君之隨爾余共爾夙興乍裳裾所泊

夜干玉之妹之黒髮今夜毛加吾無床爾糜而

宿良武

今俗ムゴシト
云言ナルヲ
コハワガクニ
トリテ入り

上ハ州トワレトカクフト三ツヲ具電ノモロ人ノイヒヨスルツト云ニシマハ人心ヲヨスルトスル後ハワロシ

男ヲオクシ

ナヒキテ

人ノ家ノ花ヲ
若垣ゴシニ
ニテハ云
ニトナリ

ハナクハレアレカキコシニ 夕、ヒトメ アヒミシレコユエチ 王ナギツ
花細葦垣越爾直一目相視之兒故千遍嘆津
色出而戀者人見而應知情中之隱妻波母
相見而者戀名草六跡人者雖云見後爾曾毛
戀益家類

凡吾之念者如是許難御門乎退出来也母
將念其人有哉烏玉之每夜君之夢西所見

或本歌云夜晝不云吾戀渡

如是耳戀者可死足乳根之母毛告都不止通

爲

駿ハ馬ノ多ク並行サニナレバサワギトヨムニソメキト訓タルハソノメキノ因ナラン

大夫波友之驂爾名草溢心毛將有我衣苦寸
偽毛似付曾爲何時從鹿不見人戀爾人之死

爲

情左倍奉有君爾何物乎鴨不云言此跡吾將

竊食

面忘太爾毛得爲也登手握而雖打不寒戀之

奴

萬葉集卷之九

希將見君乎見常衣左手之執弓方之眉根搔

禮

左ノ眉根ノカユケレハ人ニ逢フト云テアリシ

人間守蘆垣越爾吾妹子乎相見之柄二事曾

左太多寸

令谷毛目莫令之不相見而將戀年月久家莫

國

朝宿髮吾者不梳愛君之手枕觸義之鬼尾
早去而何時君乎相見等念之情令曾水葱出

熱

吾ハ嫉ラム

面形之忘戸在者小豆鳴男土物屋戀乍將居

言云者三三二田八酖四小九毛心中二我念

羽奈九二

小豆奈九何枉言令更小童言為流老人二四

手

相見而幾久毛不有爾如年月所思可聞
大夫登念有吾乎如是許令戀波小可者在來

絶後
恋心

カクシツ、ワカマツルルア公カモヨノヒトミナノ、ツ子ナラテ、クニ
如是為乍、吾待印、有鴨、世人皆乃、常不在國
人事茂君、玉梓之、使不遣、忘跡思名

大原古郷、妹置、吾稻、金津、夢所見乞

夕去者、公來座跡、待夜之、名凝衣、令宿不勝、為

不相思、公者在良思、黒玉、夢不見、受早宿跡

石根踏、夜道不行、念跡、妹依者、忍金津毛

人事茂、間守跡、不相在、終八子等、面忘南

戀死、後何為、吾命、生日社、見慕、欲為禮

敷細、枕動而宿、不所寢、物念此、夕急明鴨

不徃、吾來跡、可夜、門不閉、何怜吾、妹子待筒在

夢谷、何鴨、不所見、雖所見、吾鴨迷、戀茂爾

名草漏、心莫二、如是耳、戀地、度月日、殊

或本歌云、與津浪、敷而耳、八方戀、度奈牟

何為而、忘物吾、妹子丹、戀益跡、所忘莫、苦二

遠有跡、公衣戀、流玉梓、乃里人、皆爾吾、戀八方

驗無戀、毛為鹿、暮去者、人之手、枕而將、寐兒故

百世下千代下生有目八方吾念妹乎置嘆
モ、ヨ シモキ ヨ シモイキテアラメ ヤ モ ワカズモフイモヲ
ウツ、ニモ 伊メニモ ワレハ オモハサリキフリタルキミニニ コ、ニ アハムト
現毛夢毛吾者不思寸振有公爾此間將會十
モトアヘニシタ

羽
黑髮白髮左右跡結大王心一乎令解目八方
クロカミノレラカニマ テト ススフキ
コ、ロフ レ キミニニ マダスト キモヘレ ハ ヨレコノコロハ コレツハヲ アラ
心乎之君爾奉跡念有者縱比來者戀乍乎將
ム

有
念出而哭者雖泣灼然人之可知嘆為勿謹
ギモヒテ 子ニハ ナクトモイキレロクヒト
レル、クナケキス ナ コメ
玉粹之道去夫利爾不思妹乎相見而戀比
タマホコノ ミチユキフ リニ オモバズニイモヲ アヒミ テ コフルコロカモ

人目多常如是耳志侯者何時吾不戀將有
ヒトメ マホニツ子 カクノノミシ
マダマセハイソレノトキカワカコヒサ ラム
敷細之衣手可禮天吾乎待登左濫子等者面
シキタヘノ コロモテ カレテ
ワシラ マツト アリケムコ ラハ オモ

影爾見
イモカ ソテワカレシヒ ヨリシロタヘノ コロモカタレキコヒツ、ソ
妹之袖别之日從白細乃衣片敷戀管曾寐留
シロタヘノ ソテハニ ヨヒヌ ワキモ コ カイヘンアソフ ヤマス フリ

白細之袖者間結奴我妹子我家當乎不止振
シニ
和名 紙 万 字 布
四二
又ハ タマノ ワカクロカニヲ ヒキヌ ラ
ニエタル髪ノ夜ノホトケテヌルトサガリミタル、シズ

夜千玉之吾黑髮乎引奴良思亂而反戀度鴨
イマサラニキミカ タ マクラニキ子 メ ヤ ワカヒモノヲ ノ トケツ、モト
今更君之手枕卷宿米也吾紛緒乃解都追本
ニエヨモメナトミシ

候者訓

萬葉集卷十一

名

白細布乃袖觸而夜モ吾背子爾吾戀落波止時モ

裳無

夕卜爾毛占爾毛告有モ今夜谷不來君乎何時モ

將待

眉根搔下言借見思有爾去家人乎相見鶴鴨モ

或本歌曰眉根搔誰乎香將見跡思乍氣長モ

戀之妹爾相鴨モ

一書歌曰眉根搔下伊布可之美念有之妹モ

之容儀乎今日見都流香裳モ

敷枿乃枕卷而妹與吾寐夜者無而年曾經來モ

奥山之真木之板戸乎音速見妹之當乃霜上モ

爾宿奴モ

足日本能山櫻戸乎開置而吾待君乎誰留流モ

月夜好三妹二相跡直道柄吾者雖來夜其深モ

去來モ

朝日ノ斜ニサス人影ノ如クミユル朝影ト云

寄物陳思

アサカケニワカミハナリヌカラコロモスノアハズテヒサシクナレハ

朝影爾吾身者成辛衣欄之不相而又成者

トキハヌノエモヒミタレテコラレトモナゾナガユエトトフヒトモナレ

解衣之思亂而雖戀何如汝之故跡問人毛無

スリコロモキルユメミツウツニハイツレノヒトノコトカレケム

摺衣著有跡夢見津寐者孰人之言可將繁

志賀乃白水郎之盐烧衣雖穢戀云物者忘金

津毛

クレナ井ノヤレホノコロモアサナナレバスレトモマシメツラシモ

其藍之八塩乃衣朝且穢者雖為益希將見裳

紅之深染衣色深染西鹿齒蚊遺不得鶴

不相爾夕卜乎問常幣爾置爾吾衣手者又曾

可續

フルコロモウチステヒトハアキカセノタチクルトキニモノキモフモノソ

古衣打棄人者秋風之立來時爾物念物其

波彌纒令為妹之浦若見咲見愠見著四紉解

去家之倭父旗帶乎結垂孰云人毛君者不益

一書歌古之狹織之帶乎結垂誰之能人毛

君爾波不益 サカリハ倭文ノ狹クオリ名ニ帯ニ用ヒンタノトニ今サナト云テ細キ紐アルモ狹之織ノことナレ

不相友吾波不怨此枕吾等念而枕手左宿座

結紉解日遠敷細吾木枕蘿生來

夜干玉之黑髮色天長夜叫手枕之上爾妹待

覽蚊

真素鏡直二四妹乎不相見者我戀不止年者

雖經

真十鏡手取持手朝且見人時禁屋戀之將繁

里遠戀和備爾家里真十鏡面影不去夢所見

社

右一首上見柿本朝臣入磨之歌中也但以

句句相換故載於茲

劔刀身爾佩副流大夫也戀云物乎忍金手武

劔刀諸刃之於荷去觸而所殺鴨將死戀管不

有者

酒鼻乎曾噓鶴劔刀身副妹之思來下

梓弓末之腹野爾鷹田為君之弓食之將絕跡

念瓊屋

大和添上御陶原社十九三

也

カニカクニモノハ オモハスヒ タ ヒトノ ウツスミチハノ タ、ヒトスチニ

云云物者不念斐太人乃打墨繩之直一道二

アヒヒキ ノ ヤニタ モルヲ アヒヒキ ノ レタコ カレノニワガコヒ

是日木之山田守翁置蚊火之下粉枯耳余戀

ヲラク

居夕

ソギ イタモテフケル イタニ ノ アハサ ラハ イカニ セムトカ

十寸板持蓋流板目乃不令相者如何為跡可

ワカチ ツメケム オンキタハタイタモ訓(シ)十寸ハ尺ミテハバアルヲ列トモイハシ

吾宿始兼

ナニハ ヒトアシヒ タラヤノ ス、ヒタルナリ タ レト キノカツニコ ソ トコ

難波人葦火燎屋之酢四手雖有已妻許增常

メ ツフニキ

目頰次吉

イモカ カミアケ サ、バノ、ハナレコミアレユキチ ラ、ハ、アハス

妹之髮上小竹葉野之放駒蕩去家良思不合

オモハハ

思者

ウツオトノ トトト 丑 スレハ マツカケニ イチソ ミ ツルモハキミ

馬音之跡杼登毛為者松陰爾出曾見鶴若君

カト 特ヨカネタリ

香跡

キニコフトイ 子 又 アサケニタレノレル ウラアモオトリレニキカスル

君戀寢不宿朝明誰乘流馬足音吾聞為

タレナ井ノ スソヒクミナヲ ナカニオキテ ワレヤ カヨハムキニヤ キニサ ム

紅之欄引道中置而妾哉將通公哉將來座

スソ ツタカハシ ミチニカ ニタム

一云須蘇衝河乎又曰待香將待

アミトフヤ カルノ ヤヒノ イハヒツキイクヨ ミニアラム コホツニソ エ

天飛也輕乃社之齋槻幾世及將有隱嬌其毛

大和高市郡

カミナヒニヒモロキタテ、イハイトヒトコ、ロハマモリアヘヌカ
神名火爾紈呂寸立而雖忌人心者間守不敢
神籬
○ヒモロキハ柊葉モテ及ニ赤室ノ御歌ヲツクルヲイヘリ帝アル社ノ外ニ其神ヲ崇メテ今ハ時ニスルヲ

物物

アミクモノノヤヘクモカクナルカニノキトニノミヤモキ、ワタリナム
天雲之八重雲隱鳴神之音爾耳八方聞度南
争者神毛惡為縱笑八師世副流君之惡有莫
クニ

君爾

ヨ、トスヘテキミツキニセトチハヤフルカニノヤヒロヲ子ガヌヒ
夜並而君乎來座跡千石破神社乎不祈日者

無

タニチハフカミラモワレハウチステキニエヤイチクヲキクモナシ
靈治波布神毛吾者打棄乞四惠也壽之悽無

ワキモコニタモアハムトチハヤフルカニノヤヒロヲ子ガヌヒ
吾妹兒又毛相等千羽八振神社乎不禱日者

無

チノアルカニノイカキモヨヌヘエイマハワカナノヲヒケクモナシ
千葉破神之伊垣毛可越令者吾名之惜無

ユフツクヨアカツキヤミノアサカケニワカミハナリヌナ、ヲキモ
暮月夜曉闇夜乃朝影爾吾身者成奴汝乎念

金丹

ツギキレアレハアクラムワキモヒラスレテチテワカコレヲヒトミケム
月之有者明覓別裳不知而寐吾來乎人見兼

鴨

イモカヌノミ、クホシケケリユフヤミノコノハゴモレハツキマツカコト
妹目之見卷欲家口夕闇之木葉隱有月待如

マソテモテトコウチハヒキミマツトヲリレアヒタニツキカタクキ

真袖持床打拂君待跡居之間爾月傾

二上爾隱經月之雖惜妹之田本乎加流類比

大和葛下郡カツラキ山ノハテニオキルカ等ニツマリ之ヲニ上山ト云

來

吾昔子之振放見乍將嘆清月夜爾雲莫田名

引

真素鏡清月夜之湯徒去者念者不止戀社益

今夜之在開月夜在乍文公乎置者待人無

此山之嶺爾近跡吾見鶴月之空有戀毛為鴨

烏玉乃夜渡月之湯移去者更哉妹爾吾戀將

居

朽網山夕居雲薄往者余者將戀名公之日乎

欲

君之服三笠之山爾居雲乃立者繼流戀為鴨

久堅之天飛雲爾在而然君相見落日莫死

佐保乃内從下風之吹禮波還者胡粉歎夜衣

大寸

還者穂ナラズ必誤字ナラン

センスベシラニナケクヨツタキ

級子八師不吹風故玉速開而左宿之吾其悔

寸

窓超爾月臨照而足擗乃下風吹夜者公乎之

其念

河千鳥住澤上爾立霧之市白兼名相言始而

者

吾背子之使乎待跡笠毛不著出乍其見之雨

落久爾

辛衣君爾内著欲見戀其晚師之雨零日乎

彼方之赤土少屋爾霖霖零床共所沾於身副

我妹

笠無登人爾者言手雨乍見留之君我容儀志

所念

妹門去過不勝都久方乃雨毛零奴可其乎因

將為

夜占問吾袖爾置白露乎於公令視跡取者消

菅

菅原ハ麻ノ生ル所也
サシラアサノヲウノミタクサツユエアハアカレテイユチアハ

雖知

待不得而内者不入白細布之吾袖爾露者置

奴鞞

朝露之消安吾身雖老又若反君乎思將待

白細布乃吾袖爾露者置妹者不相猶預四手

云云物者不念朝露之吾身一者君之隨意

夕凝霜置來朝戸出爾甚踐而人爾所知名

如是許戀乍不有者朝爾日爾妹之將覆地爾

有申尾

足日木之山鳥尾乃一峯越一目見之兒爾應

戀鬼香

吾妹子爾相縁乎無駿河有不盡乃高嶺之燒

管香將有

荒熊之住云山之師齒迫山責而雖問汝名者

行モヤラス
去モアヘ又
サナナリ

山鳥ハ峯ヲヘテ住ムト云フ卷ハミユ

不告

妹之名毛吾名毛立者惜社布仕能高嶺之燒
イモカナモワカナモタハヨレモソフシノタカ子ノモエ
ツ、ワタレ

或歌曰君名毛妾名毛立者惜己曾不盡乃

高山之燒乍毛居
タカ子ノモエツ、モヲル
オヤウツハ山川ヲミカラミシテ壑テ水ノ集リ落ル市ニ枕ヲ
ニテ竹床ヲツクリソレニ上ル船ヲトル其竹床ヲヤナトイハ
多ク枕ヲ打テ作ル故ニウツトハズルニ

往而見而來戀敷朝香方山越置代宿不勝鴨

安太人乃八名打度瀬速意者雖念直不相鴨

玉靖石垣淵之隱庭伏以死汝名羽不謂

大和守治郡
阿陀

明日香川明日文將渡石走遠心者不思鴨

飛鳥川水往增彌日異戀乃增者在勝申目

真薦刈大野川原之水隱戀來之妹之紉解吾

者

惡水木之山下動逆水之時友無雲戀度鴨

愛八師不相君故徒爾此川瀬爾玉裳沾津

泊湍川速見早湍乎結上而不飽八妹登問師

公羽裳

早三早セハ言ヲ重テイト早キヲモミ

谷ホノ石カキ
水ヲモ沼トモ
上ハ序ナリ

青山之石垣沼間乃水隱爾戀哉度相縁乎無
シナカトリ井ナヤマトヨニユクミツノナニノミヨセ
四長鳥居名山響爾行水乃各耳所縁之内妻
ハモ
波母

一云名耳之所縁而戀管哉將在

吾妹子吾戀樂者水有者之賀良三超而應遊
衣思

或本歌句云相不思人乎念久

狗上之鳥籠山爾有不知也河不知二五寸許

額余名告奈

奥山之木葉隱而行水乃音聞從常不所忘

言急者中波余騰益水無河絶跡云事乎有超

名湯目

明日香河遊湍乎早見將速登待良武妹乎此

日晚津

物部乃八十氏川之急瀬立不得戀毛吾爲鴨

一云立而毛君者忘金津藻

カミナ ヒジウチ イハフチニカダレテノミヤ ワカコヒシラス
神名火 打廻前乃石淵隱而耳八吾戀居

自高山出來水石觸破衣念妹不相夕者

朝東風爾井提越浪之世蝶似裳不相鬼故瀧

毛響動二

高山之石本瀧千逝水之音爾者不立戀而雖

死

隱沼乃下爾戀者飽不足人爾語都可忌物乎

水鳥乃鴨之住池之下桶無鱗慥君今日見鶴

鴨

玉藻川井提乃四賀良美薄可毛戀乃余杼女

留吾情可聞

吾妹子之笠乃借手乃和射見野爾吾者入跡

妹爾告乞

數多不有名乎霜惜三埋木之下從其戀去方

不知而

冷風之千江之浦回乃木積成心者依後者難

カモ 〇下極ナキ池ノ水ノ流レルル方チキヨモテイフセキト云ニ岸トセリ
〇ミガラミハ杭ヲシテナクニ茶竹ナドカラミツケテ杭ノ間ニ土俵ヨ多クツミイシテ水ヲセケハイト奉ケルモト

ル ワカコ、ロカモ 忍フ中ノ名ノモシカテ欲キテヨリトナユニカラミノウスサニモシタカク又若クアオモノ
ヨトミ、ナテカノウカラアフレタルカトニニ句ニ切テ四ホトツケスニ秋後リ給

美濃

シラ

神句可考

子ト コツミ 木葉ハホクノ浮テヨルヲ云フ

不知

白細砂三津之黄土色出而不云耳衣我戀樂

者

風不吹浦爾浪立無名乎吾者負香逢者無二

一云女跡念而

醉蛾島之夏身乃浦爾依浪間文置吾不念君

淡海之海與津島山與間經而我念妹之言繁

霰零遠津大浦爾緣浪縱毛依十方憎不有君

木海之名高之浦爾依浪音高息不相子故爾

牛窓之浪乃益左猪島響所依之君爾不相鴨

將有

與波邊浪之來縁左太能浦之此左太過而後

將戀可聞

白浪之來縁島乃荒磯爾毛有申物尾戀乍不

有者

蓋滿者水沫爾浮細砂裳吾者生鹿戀者不死

上六序十がら
又古同ヲ名ノミ
ニヨセタリ

コ、ノサタスギテ人ノヨヒノサカリニケルコトイフ

出雲秋鹿郡

ナリシカコヒノ
シナス

而 テ スミノエノ キレノ ウラフニ ニ シキナニノ カスニモイモヲ ミルヨレモカ

住吉之城師乃浦箕爾布浪之數妹乎見因欲 ウラベケ

得 ナ イタハレハ浪ノイタク動振フニ上ハ序 カサジ イタミイタブルナヨノ アヒタナクワカキモフキミハ アヒタモフムカ

風緒痛甚振浪能間無吾念君者相念盪香 カホトモノ ミ ツ ノ シラナミアヒタナクワカコフラ ク ヲ ヒトノ シラ

大伴之三津乃白浪間無我戀良苦乎人之不 ナク

知久 キホフ子ノ タユタ フ ウニミ イカリ ツロヒイカニ シテカモワカコヒヤマ

大船乃絶多經海爾重石下何如為鴨吾戀將 キホフ子ノ タユタ フ ウニミ イカリ ツロヒイカニ シテカモワカコヒヤマ

水沙兒居與鹿磯爾縁浪往方毛不知吾戀久 ミ サコ 井ルキキ アライソニ ヨルナミノユクヘ モ シラス ワカコフク

波 ハ オホフ子ノ ヘニモ トモモ ヨルナミノヨルトモワレハ キミカ 直ニ

大船之舳毛艦毛依浪依友吾者君之任意 オホウミニ タツラム ナミハ ヒモアラム キミニ コフラク ヤムトキ

大海二立良武浪者間將有公二戀等九止時 モ テシ アヒタアラニ

毛梨 シ カノア ミ ノケ フリヤキタ テヤクシホノ カラキコヒラモ ワレハスル

牡鹿海部乃火氣燒立而燎鹽乃辛戀毛吾為 カモ 筑前 ホノケ 道馬

鴨 カモ 右一首或云石川君子朝臣作之

ナカクニキミニコヒスハヒラウラノア
中中二君二不戀者牧浦乃白水郎有申尾玉
藻刈管

或本歌曰中中爾君爾不戀波留鳥浦之海

部爾有益男珠藻刈刈

鈴寸取海部之燭火外谷不見人故戀比日

湊入之葦別小舟障多見吾念公爾不相頃者

鴨

庭淨與方擲出海舟乃執權間無戀為鴨

味鎌之塩津乎射而水手船之名者謂手師乎

不相將有八方

大舟爾葦荷刈積四羨見似裳妹心爾乘來鴨

驛路爾引舟渡直乘爾妹情爾乘來鴨

吾妹子不相久馬下乃阿倍橘乃蘿生左右

味乃往渚沙乃入江之荒磯松我乎待兒等波

但一耳

吾妹兒乎聞都賀野邊能麤合歡木吾者隱不

津國境

十

レ

得間無念者

上八序

浪間從所見小島之濱久木久成奴君爾不相

四手

朝柏閨八河邊之小竹之暇笑思而宿者夢所

見來

廣キアラ社中ニカリソノナル標ノ枕ナドヨサシスルハトリトメテク定カテススルニシテク空ニイテ

淺茅原刈標刺而空事文所縁之君之辭鴛鴦

將待

月草之借有命在人乎何知而鹿後毛將相云

王之御笠爾縫有在間管有管雖看事無吾妹

管根之懃妹爾戀西益卜思而心不所念息

吾屋戸之穗蓼古幹採生之實成左右二君乎

志將待

足檜之山澤回具乎採將去日谷毛相將母者

責十方

奥山之石本管乃根深毛所思鴨吾念妻者

蘆垣之中之似兒草爾故余漢我共咲爲而人

志西益下男
慮

萬葉集卷十一
四十一

爾所知名

紅之淺葉乃野良爾 苧草乃東之間毛 吾忘渚

為妹壽遺在苧薦之念亂而應死物乎

吾妹子爾戀乍不有者苧薦之思亂而可死鬼

乎

三島江之入江之薦乎苧爾社吾乎婆公者念

有來

足引乃山橘之色出而吾戀南雄八日難為名

葦多頭乃颯入江乃白管乃知為等乞痛鴨

吾背子爾吾戀良久者夏草之苧除十方生及

如

道邊乃五柴原能何時毛何時毛人之將縱言

乎思將待

吾妹子之袖乎憑而真野浦之小管乃笠乎不

著而來二來有

乞痛可考

真野池之小管乎笠爾不縫為而人之遠名乎
可立物可

刺竹齒隱有吾背子之吾許不來者吾將戀入

方

神南備能淺小竹原乃美妾思公之聲之知家

口

山高谷邊蔓在玉葛絕時無見因毛欲得

道邊草冬野丹履干吾立待跡殊告乞

豐薦隔編數通者道之柴草不生有申尾

水底爾生玉藻之生不出縱比者如是而將通

海原之奧津繩乘打麁心裳四怒爾所念鴨

紫之名高乃浦之靡藻之情者妹爾因西鬼乎

海底與乎深目手生藻之最令社戀者為便無

寸

左寐齧齒孰共毛宿常與藻之名延之君之言

待吾乎

美妾可考

コモコモ
ナドコモ
サネアムコモ
コモケトコモ
横ニワシコモ
トモコモ
カケテ
彼一
其
丈ノ

サカハハサネトナラトコモトノ

葛葉卷十一

四十一

ワキモ コカ イナニ トモ ヲレヲモハ子ハ フメルハナノ ニサキ又ヘシ

吾妹子之奈何跡裳吾不思者含花之穗應笑

シレニハコロテ スヌトモ ミソノフノ カラアサノ ハナノ イロニ イテ

隱庭戀而死鞞三苑原之鷄冠草花乃色二出

メヤ 類聚古集云鴨頭草又作鷄冠草云

目八方 依此義者可和月草歟

開花者雖過時有我戀流心中者止時毛梨

山振之爾保敬流妹之翼酢色乃赤裳之為形

ユスニ ミエ ツ、

夢所見管

アマツチノ ヨリアカカキリタノヲ ノ タエシ ト オモフイモカ アタリニ ツ

天地之依相極玉緒之不絕常念妹之當見津

ニ オモハ クルニタノヲ ノ タエテ ミタナシラハ シルトモ

生緒爾念者皆玉緒乃絕天亂名知者知友

タノヲ ノ タエ タル コヒノ ミタハハシナマクノミツ ムタモ アハス

玉緒之絶而有戀之亂者死卷耳其又毛不相

為而 ク クリヨセツ、スエツヒユキ、

玉緒之父栗縁乍未終去者不别同緒將有

カタイトモテヌキタルノヲ、 ヨハミタレシ ナムヒトノ シルヘク

片絲用貫有玉之緒乎弱亂哉為南人之可知

タノヲ ノ コロコロコヤトシツキノ ユキカハルニテイモニ アハサ ラム

玉緒之島意哉年月乃行易及妹爾不逢將有

タノヲ ノ アヒタモ オカス ミマホリワカキアハハ イヘトホクアリテ

玉緒之間毛不置欲見吾思妹者家遠在而

コモリツ ノ サハイナミ ナル イハ子 ヲモ トホシテ タモフキニニ アハ

隱津之澤立見爾有石根從毛遠而念君爾相

ニクハ

卷者

用管方作丹
ミシレテコヒ
ヒトヤリリ

以玉ハサレヨ
イソ貝ハ石貝ナ
綴ル上序

木國之鮑等濱之忘貝我者不忘年者雖歷

水沫玉爾接有磯貝之獨戀耳年者經營

住吉之濱爾緣云打背貝實無言以余將戀八

方

石花貝ノ室ニナリタルガ浪ニヨリタルヲウツセ見ト云

伊勢乃白水郎之朝魚夕菜爾潛云願貝之獨

念荷指天

八事乎繁跡君乎鶉鳴人之古家爾相語而遣

都

旭時筭鷄鳴成縱惠也思獨宿夜者開者雖明

大海之荒磯之渚鳥朝名且名見卷欲乎不所

見公可問

念友念毛金津足檜之山鳥尾之永此夜乎

或本歌曰是日木乃山鳥之尾乃四垂尾乃

長求夜乎一鷄將宿

里中爾鳴奈流鷄之喚立而甚者不鳴隱妻羽

毛

一云里動鳴成鷄

高山爾高部左渡高高爾余待公乎待將出可

聞

伊勢能海從鳴來鶴乃音梓侶毛君之所聞者

吾將戀八方

吾妹兒爾戀爾可有牟與爾住鴨之浮宿之安

雲無

可旭千鳥數鳴白細乃君之手枕未厭君

問答

眉根搔鼻火網解待八方何時毛將見跡戀來

吾乎

右上見柿本朝臣人磨之歌中但以問答故

累載於茲也

今日有者鼻之鼻之火眉可由見思之言者君

西在來

右二首

皇之火ハ皇火之ノ下上ニナレルニヤ

音耳乎聞而哉戀犬馬鏡目直相而戀卷裳太

口

此言乎聞跡乎真十鏡照月夜裳闇耳見

右二首

吾妹兒爾戀而為便無三白細布之袖反之者

夢所見也

吾背子之袖反夜之夢有之真毛君爾如相有

右二首

吾戀者名草目金津真氣長夢不所見而年之

經去禮者

真氣求夢毛不所見雖絕吾之片戀者止時毛

不有

右二首

浦觸而物魚念天雲之絕多不心吾念魚國

浦觸而物者不念水無瀨川有而毛水者逝云

物乎

右二首

垣津旗開沼之管乎笠爾縫將著日乎待爾年
曾經去來

臨照難波管笠置古之後者誰將著笠有魚國

右二首

如是谷裳妹乎待南左夜深而出來月之傾二

手荷

木間從移歷月之影惜徘徊爾左夜深去家里

右二首

栲領巾乃白濱浪乃不肯綠荒振妹爾戀乍曾

居

一云戀流已呂可母

加敝良未爾君社吾爾栲領巾之白濱浪乃綠

時毛無

右二首

念人將來跡知者八重六倉覆庭爾珠布益乎

夕マシケル イヘモ ナニ セム ヤヘム クラハヒタルコ ヤモ イモト
玉敷有家毛何將為八重六倉覆小屋毛妹與
居者

右二首

カクシ ツアリナ クサメ アタラフ ノタエテワカレバ ス
如是為乍有名草目手玉緒之絶而別者為便
可無

紅花西有著衣袖爾染著持而可行所念

右二首

譬喻 カク標シツレトモ全ク譬喩ハスクナシ

クレナ井ノコ ソメノ キヌヲ シタニキ ハヒトノ ミラク ニニ ホヒ
紅之深滌乃衣乎下著者人者見久爾仁實比
將出鴨

衣霜多在南取易而著者也君之面忘而有

右二首寄衣喩思

アツサユミユ ツカマキカヘ オチミテハ サニヒクトモキミカ マニク
梓弓弓束卷易中見判更雖引君之隨意

右一首寄弓喩思

ミ サコ 井ルスニブル子ノ ユフレホヲ マツラムヨリハ ワレソソサメ
氷沙兒居渚座船之夕蓋乎將待從者吾社益

右一首寄船喩思

萬葉集卷第十一

四十一

モメナラナクニ
標爾不有爾

右一首寄標喻思

イクハクモ フラヌ アメユ_ニワカセ コカヨ ナノ コハタククギモ
幾多毛不零雨故吾背子之三名乃幾許瀧毛

トビコニ
動響二

右一首寄瀧喻思

萬葉集卷第十一

